20a jarkolekto n-ro 3 majo-junio 2015
Eventueel retouradres
ESPERANTO NEDERLAND - Gerrit Berveling - Van Vredenbuchweg 435 - 2284 TA Rijswijk

PTT Post
Port betaald
Port payé
Pays-Bas

Fenikso

Esperanto Nederland

Revuo de Esperanto Nederland







Fenikso

FORUMO DE ESPERANTO NEDERLAND

www.esperanto-nederland.nl

Dumonata membrogazeto de Esperanto-Nederland
ISSN 1384-6515

Membroj de Esperanto Nederland ricevas la gazeton; la jara kotizo estas € 30,-- (por samdomanoj € 10,--); membroj de NEJ pagas € 15,-- (ties samdomanoj € 5,--); *Fenikso* estas aparte abonebla nur por ne-membroj en eksterlando. Tarifo EUR 17,50 Por tiuj, kiuj tion bezonas, son-kasedoj kun la enhavo estas haveblaj. Informojn donas la sekretario.

Redakcio: <redakcio@esperanto-nederland.nl>
Gerrit Berveling
Van Vredenburgweg 435 - 2284 TA Rijswijk, Nederlando
+31 (0)70-2134914 - <gerritberveling@ziggo.nl>.

Esperanto Publike: Gazetartikoloj ktp estas bonvenaj ĉe la redaktoro Gerrit Berveling, same kiel informoj pri mencioj de Esperanto en radio kaj televido. Bonv. indiki detalojn.

Lingva rubriko:
Emiel Van Damme
Albert-I-straat 44 - BE 1703 Schepdaal, Belgio.

Teknika redaktoro: Eriko, Esperanto-Centro Antverpeno.

Presado: Flandra Esperanto-Ligo, Antverpeno.

ESPERANTO NEDERLAND

Prezidanto: vakas.

Sekretario: PROVIZORE uzu la adreson 8303 EN Emmrloort

Tel.: 050-57 18 842. <info@esperanto-info.nl>

Membro-Administranto: Remment Balk, Egeïsche-straat 42, 8303 EN Emmeldoorn. Tel.: 0527-23 93 78
<membroj@esperanto-nederland.nl>

Kasisto: Wald ten Hagen, Noordeinde 27, 1141 AG Monickendam, <kasisto@esperanto-nederland.nl>.

Bankkonto: IBAN: NL10 TRIO 0786 8441 67 nome de ESPERANTO NEDERLAND, Monickendam; UEA-konto: esne-h.

Informado/informmaterialo: Ineke Emmelkamp,
Arubastraat 12, 9715 EW Groningen.

Tel.: 050-57 18 842. <info@esperanto-info.nl>

Studie-weekeinde:
<studsemajnfino@esperanto-nederland.nl>
aŭ Marijke Lathouwerd, Kruiszwin 1205, 1788 LE Den Helder,
Tel.: 0223-64 37 81.

DATOLIMO

Materialo por la venonta numero estas bonvena ĝis la komenco de junio 2015. Sendu ĝin kiel eble plej frue, tiam vi ege helpas nin.

ENHAVO

ĈE LA FRONTPAĜO

Pluraj fotoj okaze de la inaŭgura parolado de la nova profesoro pri Interlingvistiko kaj Esperanto en Amsterdam: dr Federico Gobbo.
Fotis Madzy van der Kooij

DE VIA REDAKTORO

Tiu ĉi numero estos duobla numero – parte nia kutima revuo Fenikso – de Esperanto Nederland, parte la revuo Horizon-taal de niaj Flandraj kolegoj, Flandra Esperanto-Ligo.
Iam niaj estraroj decidis aperigi tian numeron – do nun al ni redaktoroj restas la scivola demando: kiel reagas niaj legantoj? Ĉu ion novan vi lernis pri la alia asocio? Ĉu eble vi ŝatus preni abonon ankaŭ je ilia revuo?
Persone mi estas ege scivola.

Gerrit Berveling

DE LA ESTRARO

Je la 7a de marto la estraro de Esperanto Nederland kunvenis en Utrecht. Abundis diversaj temoj, kiel jarkunveno, financoj, Fenikso, retejo, renkontiĝoj, studsemajnfinoj!

Komuna numero de Fenikso
La redaktoro de Fenikso havas kontakton kun la redaktoro de la flandra Horizon-taal. Ili pretas - kun apogo de la du asocioj Flandra Esperanto-Ligo kaj Esperanto Nederland eldoni komunan numeron. Ni sciovolas pri la aspekto!

Jarkunveno
En la venonta numero devus aperi pluraj dokumentoj pri la venonta jarkunveno de Esperanto Nederland, kiu okazos la 13an de junio. Estus pli agrable por la legantoj, ke aperu pli da diversaj artikoloj anstataŭ longa jarraporto, financaj raportoj kaj proponoj por la jarkunveno. Ni decidis, ke la membroj ricevos ilin en aprilo rete aŭ (se ni ankoraŭ ne konas vian retadreson) per normala poŝto. Avantaĝo por vi estas, ke vi ricevos ĉiujn dokumentojn samtempe!



Financoj
La kasisto Wald klarigis kelkajn financajn aferojn, i.a li preparis budĝeton por 2015.

'Brainstorm'tago en Utrecht.
Ĉirkaŭ 25 Esperantistoj kunvenis kaj lanĉis multajn ideojn. Pri ĝi estas aparta raporto ie en ĉi tiu numero de *Fenikso*. Dum la estrarkunsido ni planis novan - sekvan - kunvenon, je la 10a de oktobro 2015.

Renkontiĝo en Heerlen, je 30/31 oktobro kaj 1 novembro 2015
KKPS - la Klaĉ-Kultura Postsomera Semajnfino - en 2015 okazos de la 30-a de oktobro ĝis la 1-a de novembro en vilao Eikhold en Heerlen.
Du gastoj, nome Rogier Huurman



kaj Marijke Lathouwers, venis speciale por paroli pri la komuna renkontiĝo de NEJ kaj Esperanto Nederland. La Klaĉ-Kultura Postsomera Semajnfino (KKPS) okazos la 30an, 31an de oktobro kaj 1an de novembro en la plej suda parto de Nederlando, nome en Heerlen. Ni luis la naturamikan vilaon Eikhold! En ĝi estas 80 litoj disponeblaj. La ejo situas en bela regiono de Nederlando kaj proksime de aliaj landoj. Alilandanoj certe estas bonvenaj. Ni certe disdonos informilojn dum la Germana Esperanto-Kongreso kaj la Universala Kongreso. NEJ disdonas ĝin en siaj junularaj renkontiĝoj!
Informilo kaj aliĝilo estos en la retejoj de Esperanto Nederland kaj NEJ. Se vi ne havas aliron al la retejo, vi povas peti paperan aliĝilon kaj informojn ĉe Esperanto Nederland, Arubastraat 12, 9715 RW Groningen.
Pri la programo mi nun ankoraŭ ne povas diri multon. Certe estas, ke okazos kursoj por komencontoj kaj komencantoj. Por tiuj, kiuj jam scipovas paroli Esperanton, estos diversaj prelegoj kaj aliaj eroj. Ekzemple ni nun jam scias, ke NGGE-studtago okazos. La temo estas 'Slovaka Literaturo en Esperanto', ĉar en 2016 la Universala Kongreso okazos en Nitra (Slovakio).

Retejo
Ni decidis pubikigi Fenikso-n en nia retejo, unu monaton post la apero. Jam nun vi povas legi plurajn numerojn, ni klopodas kompletigi ĉiujn jarkolektojn. En la retejo vi nun ankaŭ povas legi informojn pri la Goslinga-kolekto.

La venonta estrarkunsido okazos je la 2a de majo, denove en Utrecht. Estos la 150a estrarkunveno de Esperanto Nederland! Ĉu vi interesiĝas pri la estrara laboro? Vi estas bonvena.

Ineke Emmelkamp.

La 13an de junio

La posttagmeza programo post la jarkunveno estas preta.

La programo okazos en la sama ejo Kargadoor kaj komenciĝos je la 13.30 horo.

Said Mozaffari-Baluĉi prelegos pri 'Historio de la Esperanto-movado en Irano kaj ĝia rilato al la demokratio'.

Ni finos la posttagmezon pere de koncerto de Saskia Veen. Ŝi rakontas pri sia instrumento, la harpo, kaj poste prezentos koncerton.

BRAINSTORMDAG

Op 14 februari 2015 vond er een brainstormsessie plaats in Utrecht.
25 Esperantisten deden er aan mee onder leiding van Madzy van der Kooij, bijgestaan door Arjen-Sjoerd de Vries.

De opzet verliep volgens het SWOT systeem (Sterkte-zwakte analyse).
Nadat de sterkte en zwakte van Esperanto Nederland was bepaald, ging men in groepjes over tot de kansen en bedreigingen in combinatie met sterkte of zwaktepunten.

Verschillende groepjes begonnen apart de volgende punten uit te werken:

- *Het nut van Esperanto en hoe dragen we dat uit en naar wie?*
- *Esperanto Nederland van «naar binnen gekeerd» leiden naar «naar buiten gekeerd».*
- *Manieren om Esperanto meer bekendheid te geven*
- *Consistente 'huisstijl' toepassen en contact op bestuurlijk niveau. Poëzie en literatuur.*
- *Cursus en studieweekenden*
- *Contacten met buitenwereld (andere organisaties).*

Wilt u zich als lid van Esperanto Nederland aansluiten bij de groep die een van bovenstaande punten uitwerkt?
Stuurt u dan een e-mail aan: kasisto@esperanto-nederland.nl

Op 10 oktober 2015 is de tweede sessie van de Brainstormdag.

EL MIA LETERKESTO

1] venis foto el Utrecht, de amikino nia, Amina, kiu dum distribuado de poŝto renkontis tiun ĉi ŝildon: ŝi aldonis ke la indiko M sur la apuda ŝildeto signifas 'gemeentelijk monument' (komunuma monumento).

2] Demando de Germain Pirlot (BE) al profesoro Dr GONG Xiaofeng, School of Environmental and Chemical Engineering, Nanchang University, Nanchang, CN-330031, Ĉinio

Ĉu ne endus organizi en Ĉinio lernejajn eksperimentojn por science pruvi ke Esperanto povas i.a. plifaciligi, plirapidigi lernadon de fremdaj lingvoj, i.a. de la angla?

Respondo :

*Ja, tia eksperimento jam ekzistas en ĉina elementa lernejo ekde 2008. Ĉu vi atentis la kovrilon de la revuo? * La geknaboj ja estas de la lernejo. De la 3-a klaso oni instruas Esperanton al ili. La lernejestro jam verkis artikolon pri la rezulto, laŭ mia memoro, jam kelkefoje prelegis pri ĝi. ILEI-CN eĉ organizis specialan seminarion pri elementlerneja instruado de Esperanto, pri tio, Vi povus legi artikolon ĉe IPR 14/3 P31, ankaŭ filmetojn vi povus rigardi ĉe mia facebook.*

Raporto:

http://esperanto.china.org.cn/2014-05/.../content_32429678.htm

Ĝojinde, ke la geknaboj kiuj lernas Esperanton, pli bone lernas la anglan lingvon ol tiuj, kiuj ne lernas Esperanton. Ni vidu ĝian pluan rezulton".

**Azio: floras junaj aktivuloj, veteranoj pripensas novajn vojojn*

Kore, Arko

P.S. - ILEI-CN decidis, ke okazos la 5a ISOA (ILEI-Seminario en Orienta Azio) en tiu ĉi elementa lernejo de la 10-a ĝis la 20a de aŭgusto ; antaŭ la seminario estos kursaro. Alilandaj esperantistoj estas bonvenaj



al nia seminario.

Rimarko: estus bone se similaj eksperimentoj okazus por same pruvi la propedeŭtikan valoron de Esperanto por plua lernado de la diversaj lingvoj de la landoj de BRICS, t.e. Brazilo, Rusio, Barato (India), Ĉinio (China) kaj Sud-Afriko, kaj de ASEAN : Indonezio, Malajzio, Filipinoj, Singapuro, Tajlando, Brunejo, Vjetnamio, Laoso, Birmo, Kamboĝo.

3] Jen, la alia maniero propagandi esperanton, vi povas donaci specialan esperantan horloĝon al viaj amikoj, familianoj aŭ aliaj konantoj-esperantistoj aŭ ne, okaze de iliaj naskiĝdatreveno, geedziĝfesto kaj aliaj okazoj.
Bonvolu legi la artikolon en SRK(Sud-Rejna Kuriero) komuna inform-bulteno de Esperanto-Societo Basel kaj Mulhouse-Esperanto N° 57 de februaro 2015.
Vidu la artikolon paĝo 10.

4] ***Pro objektivaj kialoj (preparoj por la UK), mi ne povos ĉeesti la ĉijaran Jarkunvenon de Esperanto Nederland kaj prizorgi libroservon tie. Tiuj, kiuj volas mendi ion kaj ricevi ĝin en la jarkunveno, devas fari tion ĝis la merkredo antaŭ la kunveno.***
Amike, Ionel Onet

5] Saluton!
De junio 2013 mi instruas Esperanton en memvolaj kursoj (elementa kaj meza), kiuj neoficiale okazas en la Pekina Lingva kaj Kultura Universitato dank' al afableco de esperantista profesoro. Ĵus *El Popola Ĉinio* aperigis filmeton pri miaj kursoj. Ĝi estas spektebla ĉe:

http://esperanto.china.org.cn/2015-03/24/content_35141638.htm aŭ
http://www.espero.com.cn/2015-03/24/content_35141545.htm

La kursoj certagrade helpas al la reviviglgo kaj rejunigo de la movado en la ĉina ĉefurbo, kiel vi vidas en la filmeto. Se vi konas komencant(in)on, kiu volas per retpoŝtoj korespondi kun unu el tiuj ĉinaj komencantinoj [ĉar ĉiuj en la elementa kurso estas virinoj...], bonvolu skribi al la ĉi-suba adreso.
Amike,
USUI Hiroyuki kontaktolingvo@hotmail.co.jp

6] Jarkunveno de NGGE
La 18-an de marto ĉeestis nur la dukapa estraro. Se vi (ankaŭ se vi ne membras) havas ideon por la ILEI-konferenco, aŭ informon pri kursoj aŭ konversaciaj rondoj, bv sciigi. Mi nun ellaboras la erojn, kiuj estas diskutataj en la gramatiko kaj vortuzado, do milde traktendaj en ekzamenoj, laŭ nia propono en 2014. Bv sciigi viajn spertojn pri tio. Kaj kuraĝuloj bv anonci sin por asisti la preskaŭ duonigitan estraron! (Ĉu vere tro riske?)

Kore, Rob Moerbeek.

INAUGURALE REDE VAN PROF. DR FEDERICO GOBBO

Op 13 maart 2015 sprak dr Federico Gobbo, de nieuwe hoogleraar Interlinguïstiek en Esperanto aan de Universiteit van Amsterdam, meertalig zijn ***inaugurale rede*** *uit met de titel:* ***Interlinguïstiek, een vak voor meertaligheid, Interlingvistiko, fako por multlingveco, Interlinguistics, a discipline for multilingualism.*** *Hieronder een korte impressie door uw redacteur van de rede die binnenkort ongetwijfeld ook bij UEA te verkrijgen zal zijn.*



Na een groet aan mw de Rector Magnificus, aan dhr Decaan, aan curatoren, bestuur van UEA, college-professoren, studenten en belangstellenden, begon de nieuwe hoogleraar zijn drietalige rede met het schetsen van het groeiend belang van meertaligheid. De meerderheid van de mensen buiten Europa leeft in meertaligheid.

Wat interlinguïstiek met meertaligheid te maken heeft, wordt dan uitgelegd. Interlinguïstiek is geboren in Amsterdam: René Descartes schreef op 20 november 1629 een brief aan Marin Mersenne, waarin hij de eisen omschreef waaraan een acceptabele «interlingua» zou moeten voldoen. Hij beschreef duidelijk het proces van het opzetten van een taal voor internationale doeleinden. De naam 'interlinguïstiek' komt hier vandaan, als de studie van deze 'interlinguae'. Interlinguïstiek is niet als tak van de taalkunde geboren, maar als een tak van de filosofie.

Esperanto kan daarbinnen een case-study zijn om het met andere talen te vergelijken, als toets voor methoden en technieken. Kort worden enkele thema´s behandeld als: hoeveel esperantisten er wellicht zijn, waar men die vindt, of er een eigen literatuur in bestaat, een eigen cultuur.

Dan volgt de vraag naar de toekomst: Gobbo heeft in Amsterdam twee professoren als voorgangers gehad: Marc van Oostendorp richtte zich meer op de fonologie van de taal, Wim Jansen meer op diverse aspecten van de syntaxis; Sabine Fiedler, college in Leipzig, bestudeert vooral de fraseologie; een diachronische studie van de taal bestaat nog niet. Een nieuw interlinguïstisch terrein, dat prof. Gobbo, bestudeert, is bv de taalkunde van speciale Hollywood-talen. Ook minderheidstalen worden enkele malen als onderzoeks- dan wel vergelijkingsterrein vermeld.

Er is zeker nog veel te doen op het gebied van Interlinguïstiek en Esperanto!

We wensen de nieuwe hoogleraar alles succes!

Gerrit Berveling



FILMETOJ RETE

1] Het onderstaande in wel geen filmpje, maar toch zet ik dit hierbij: heel nuttig voor wie electronische boeken wil lezen in Esperanto: **bitlibroj en Esperanto**: https://www.facebook.com/groups/librejo/?fref=ts

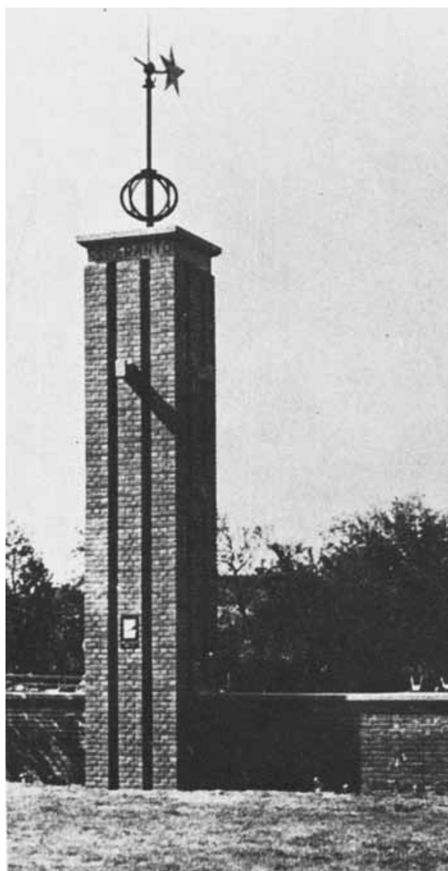
2] Miguel Gutiérrez Adúriz sferoj@gmail.com denove sendis plurajn filmetojn: i.a. Jen filmo pri la Rendevuo kun István Ertl ĵus okazinta en Madrido: http://youtu.be/DSGKrQr-ulc

ESPERANTO-MONUMENT TEXEL

1] *Beste mensen,*
Vandaag, 3 maart 2015, ontving ik onderstaande mail van Ilse Boerdijk, medewerker van de gemeente Texel.
De omgeving van het monument is nu klaar, zie bijgaande foto's.
Ik vind dat het nu goed geslaagd is.
Ik bedank iedereen die zich het afgelopen jaar heeft ingezet om dit voor elkaar te krijgen.

Ineke Emmelkamp,
namens Esperanto Nederland

2] Niet iedereen is hier echter blij mee:





Geachte dames en heren,
Erg merkwaardig dat ik dit bericht niet van de gemeente Texel mocht ontvangen.
De gemeente Texel heeft de uit lattenwerk bestaande fietsenstalling verplaatst van ***voor*** *het Esperantomonument naar een plek pal* ***naast*** *het monument (en dan in een nog flink grotere uitvoering).*
Monument en fietsenstalling zijn slechts van elkaar gescheiden door een haag (alleen in de zomer begroeid).
Zoals u wellicht niet weet stond het monument in 1935 en ook na de herbouw in 1947 in het groen.
De gemeente Texel heeft besloten de positie van het unieke Esperantomonument aan te tasten door naast het monument die fietsenberging te plaatsen.
Nergens in Nederland komt zo'n idiote combinatie van monument en fietsenstalling in een plantsoen. Texel is hierin uniek.
Mijn zuster, mijn nicht en ik, nabestaanden van de initiatiefnemers tot de bouw in 1935 van het Esperantomonument, vinden deze combinatie dan ook onaanvaardbaar.
In Den Burg is voor het stallen van fietsen een plek dichterbij het centrum te vinden, dus waarom in dat kleine plantsoen?

Mogen wij aannemen dat u ons commentaar op dit bericht van de gemeente Texel ook een plekje op de website geeft?

Met vriendelijke groet,
Wim Duinker

Fotojn pri la monumento en Texel vi trovas en la retejo de Esperanto Nederland:
http://www.esperanto-nederland.nl/temp/2015%20Transformatie%20fietsenstalling%20en%20situatie%20Esperantomonument.pdf

3] De meeste reacties die ik (Gerrit Berveling) ontving waren positief, bv:
Dit is een feestje waard! Ik ben tevreden met het resultaat. Nu moet het plantsoen wel worden onderhouden, al was het maar voor de fietsen.

Marijke Lathouwers

ESPERANTO PUBLIKE

1] **Molenwiekje** van februari 2015, Ans Heijstra-Valkering

MOLENWIEKJE

Maak kennis met de wereldtaal ESPERANTO
tijdens het Studieweekeinde voor alle
leeftijden
20-21-22 maart 2015
in de mooie provincie Drenthe
Informatie en aanmelden:
<Studsemajnfino@esperanto-nedelrand.nl>

De Geestmolen, febr. 2015

2] het **Haags Historisch Muzeum** organiseerde een verzameling van opvallende opjecten van Hagenaars. Dr Katalin Kovats stuurde voor de webplek MijnDenHaag haar Esperantovlag in met haar speciale Cseh-koffertje: hiermee trok ze zeker de aandacht voor Esperanto ook ver buiten onze kring: http://www.mijndenhaag.org/entry/2298/koffer-vlag

haar eigen commentaar:
Mi sukcesis eniri kaj nun pendas



en la Historia Muzeo de Hag. smile-emoticon. Eblis porti objekton kaj rakonton pri tio, kio allogis nin aŭ ligas nin al Hago. Mi kaptis la okazon kaj sur la foto aperas kun mi Esperanto-flago kaj la kofro de Andreo Cseh, kiun mi konservis kaj el kies enhavo mi siatempe verkis libron pri lia vivo.

Katalin Kovats

3] ongetwijfeld grote aandacht voor onze taal vroeg – en kreeg – ook de **inaugurale rede van Prof. Dr Federico Gobbo**. Zie elders in dit nummer.

INVITOJ

1] **UEA/KER-ekzamenoj ĉe IEI**

Je sabato la 30-a de Majo 2015 okazos la **Kvara Tutmonda ekzamentago de UEA/KER-ekzamenoj**. Tiuj ekzamenoj testas la scipovon de la lingvo Esperanto kaj estas laŭ nova sistemo konforme al la kriterioj de la Komuna Eŭropa Referenckadro (KER), per kiu oni por eŭropaj lingvoj determinas ies lingvoscipovon.



Internacia Esperanto-Instituto (www.iei.nl) en kunlaboro kun Edukado.net dum la Kvara Tutmonda ekzamentago organizos **skriban ekzamensesion** (por niveloj B1, B2 kaj C1) **en sia konstruaĵo** (Riouwstraat 172, Hago, Nederlando), kune kaj samtempe kun ekzamensesioj en diversaj aliaj lokoj en la mondo (kondiĉe ke almenaŭ sufiĉe da personoj kandidatigas sin.
Tiuj, kiuj trapasos la ekzamenon havos oficialan kaj ŝtate agnoskatan atestilon pri sia kono de Esperanto.
Por pliaj informoj kaj aliĝoj: vidu www.edukado.net
Informpetoj ankaŭ eblas per retpoŝto iesperanto@versatel.nl aŭ per telefono +31 (0) 24 3656815 (Piet Buijnsters).
Akceptu la defion. Enskribigu vin!

2] **Esperanto-kursoj en julio, aŭgusto, oktobro**, vidu http://gresillon.org/agendo (Greziljono apartenas al plurcent esperantistoj en la mondo)

3] ***Librolegado en agrabla hejmeca etoso*** *ĉe Gerrit Berveling kaj Madzy van der Kooij: post interrompo – pro tro da aferoj samtempaj en nia eta Esperantujo – denove jen invito partopreni:* ***la 11an de julio****, 11.00 h- 15.00 h; se vi volas partopreni, bv sciigi nin rete gerritberveling@ziggo.nl aŭ telefone 070-213 4914.*
Ni planas ĉi-foje plulegi en la aŭtobiografio de Madzy: **Kaj jen mi!** *Sufiĉe da ekzempleroj ĉe-estas. Tagmeze ni paŭzos por simpla panmanĝeto kun iom da kafo aŭ teo. Adreso: Van Vredenburchweg 435, 2294 TA Rijswijk.*

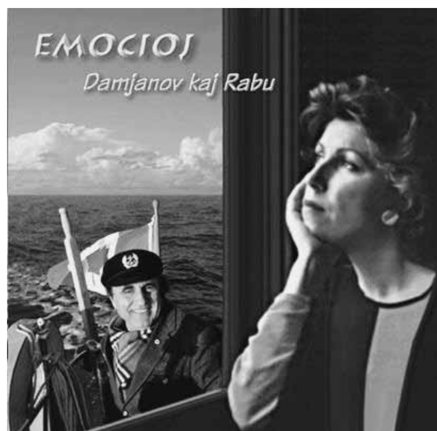
NOVA MUZIKA KD ĈE VINILKOSMO

EMOCIOJ - OMAĜE AL VESELIN DAMJANOV KAJ JOËLLE RABU

Ekde kelkaj tagoj la muzika eldonejo Vinilkosmo distribuas pere de sia katalogo novan muzikan diskon Emocioj *– eldonitan en Kanado. Jen kompilaĵo,* ĉerpita *el du malnovaj vinildiskoj kaj kasedoj, elĉerpitaj de pli ol du jardekoj, kiuj nepre vekos memorojn por iuj kaj rakontos grandan historion por aliaj.*

***Veselin DAMJANOV** estis bulgara operokantisto kaj esperantisto. Oni produktis multajn diskojn en Bulgario kun liaj kantoj en Esperanto (kaj aliaj lingvoj) kaj, okaze de turneo en okcidenta Kanado kiun organizis por li Wally du Temple en 1985, kanadaj esperantistoj faris sonkasedan registraĵon «Veselin Damjanov koncertas en Kanado».*

***Joëlle RABU** - estas kanada kantistino dulingva (angla-franca). En la jaro 1985 okaze de vizito al Brita Kolumbio de la bulgara tenoro Damjanov* ŝi *konvinkiĝis pri la bezono lerni Esperanton por prezenti sian arton al la mondo. Sekve* ŝi *- kun grupeto de subtenantaj muzikistoj - koncertis dum la Universala Kongreso en 1986 en Pekino kaj en la UK en 1987 en Varsovio.*



Danke al la iniciato de la kanada produktanto Wally G. du Temple kaj lia kunlaboro kun Joëlle Rabu ni rajtas havi la novan eldonaĵon.

Provaŭskulti la kantojn eblas ĉe*:*
http://www.ipernity.com/blog/vinilkosmo/826308

La KD-albumo estas momente disponebla nur fizike, ĝi *mendeblas en la diskoservo de VINILKOSMO* ĉe*:*
http://www.vinilkosmo.com/?disc=vkkd126&lng=e

RAPORTAĴO

La 14-an de Marto 2015 Internacia Esperanto-Instituto (IEI) en Hago organizis Literaturtagon dum kiu Paul Gubbins, angla esperantisto, ĉefredaktoro de internacia esperantlingva gazeto *Monato*, pritraktis diversajn literaturtemojn (prozon, poezion, dramon), i.a. de Baghy, Forge, gefratoj Rossetti, Boulton. Li tion faris je tia interaktiva maniero ke okazis vigla diskutado en stimula etoso.

(Sur la maldekstra foto estas Paul). La ĉ. 15 partoprenantoj ankaŭ komune lunĉis en proksima restoracio.

Piet Buijnsters





RECENZO

En 2014 Flandra Esperanto-Ligo eldonis **Briĝo kun veneno** de Ronald Cecil Gates.
(ISBN 978 9077066 51 5)
Ĝi estas lia kvina kajerforme eldonita krimromaneto, ĉi-foje kun malpli fortika kovrilo kaj ne tute rekte vinktita, pro kio ĝi aspektas amatore.
Feliĉe la enhavo estas same interesa kiel tiu de la antaŭaj noveletoj. Denove ĉefrolas kaj kunlaboras detektivkomisaro Roberto Elis kaj universitata gardisto Petro Tomson. La edzino de Roberto Elis tele-



fone alvokas lin pro subita morto de profesoro, la prezidanto de ŝia briĝklubo: plej verŝajne pro veneno. Petro Tomson helpas per intervjuoj kun la universitataj kolegoj kaj kunlaborantoj de la mortinto.
Enplektiĝas informoj pri la briĝklubo, elekto de nova prezidanto, klarigoj pri la reguloj de konkursoj. La solvo de la murdenigmo venas ne tute kiel surprizo, kvankam ĝi estas alia ol la leganto komence supozus. Tiel devas ja esti en krimromanoj!
La libreto tre taŭgas por kunlegado en klubo kaj por komencantoj. Enestas nur unu preserareto kaj la lingvo-uzado estas klara, tamen ne tro simpla.

Anneke Schouten-Buijs

PRI KONGRESSAKO!

La 21-an de februaro mi vizitis la semajnfinan galerieton en Apeldoorn, kie lokaj profesiaj artistoj elspozicias. Tra la jaro ĉies artaĵoj pendas aŭ staras tie dum po du semajnfinoj.

En unu el la tri ejoj sidis tri virinoj, unu alparolis min: «Kiel vi akiris sakon de Tampere?» Ŝi scivolis pri tio, ĉar regule ŝi vizitas amikinon tie.

Do mi rakontis pri la UK tie en 1995 kaj pliaj vojaĝoj kaj amikecoj per Esperanto. Ĉiuj tri iam konis Esperantistojn, sed mem ne lernis la lingvon, scivolis pri la nuna stato de Esperanto en Nederlando.

Unu iam laboris en la universitata biblioteko de Amsterdam kaj sciis pri la kolekto priesperanta tie.

La dua en sia junaĝo konis aktivan E-familion en norda Holando.

La tria rakontis, ke ŝia frato iam havis surdan amikon, kiu estis Esperantisto. Tiu amiko konis la esperantan signolingvon kaj ofte partoprenis kongresojn de surdmutaj esperantistoj. Tio estis tute nova kaj interesa informo! Ĉu tiu asocio ankoraŭ ekzistas? Ĝi ne troveblas en la UEA-jarlibro.

Anneke Schouten-Buys

Over de naam van de stad van het 100^e^ UK:

Pere de Vikipedio, Johan Swenker donis al ni la suban informon:

Kiam Johan estas ĉe sia grupo de komputilantaj amikoj, ili parolas ne nur pri komputiloj, sed ankaŭ pri lingvoj. Iel li menciis, ke en 2015 estos Esperanto-kunveno en Lillo, kaj tuj oni montris al Johan, ke ambaŭ, la nederlanda nomo «Rijssel» kaj la franca nomo «Lille» devenas de la sama latina nomo Ad Insulam «ĉe la insulo». La artikolo en Vikipedio klarigas tion jene:

La urbo estis fondita kun la latina nomo Ad Insulam, kiu signifas «ĉe la Insulo». Ĝi troviĝis en la limregiono inter mezepokaj variantoj de la franca kaj nederlanda lingvoj, kaj ricevis en ambaŭ paralelajn tradukojn de la latina nomo: en la malnovfranca à *l'isle* kaj en la malnovnederlanda *ter IJssel*. El tiuj nomoj evoluis paralele la nuntempaj franca kaj nederlanda nomoj *Lille* kaj *Rijssel*.

Esperanto-horloĝoj

S-ro Fernando KINKANI N'KANU el Colmar proponas akiri tian unikan horloĝon, kun mencioj pri Esperanto sur la antaŭa kaj dorsa flankoj.

Ni proponas al vi sendi minimume 10 eŭrojn kaj eventuale 2 eŭrojn por la sendkostoj.

Jen kion skribas Fernando.



Karaj gesamideanoj saluton kaj bonan novjaron 2015,

La asocio Eŭro-Afrika Solidareco disvendas la specialajn horloĝojn por esperantisto je minimume 10 eŭroj, sed eblas sendi pli multe plus la sendkoston. Tio sumo helpos la asocion plenumi sian projekton de la konstruado de lernejo en Angolo/Afriko kun la kunlaboro de TAKE-Esperanto. Aĉetu tiun horloĝon estas partopreni al la progreso de Esperanto en la mondo, ĉar la horloĝo havas bildon de la asocio Eŭro-Afrika Solidareco (personoj kun diversaj koloroj sin tenas manon kun mano en la mondo) por montri la solidarecon de esperantistoj malgraŭ iliaj diversaj koloroj, kulturoj, relegioj kaj landoj, ili kunlaboras.

Ankaŭ ĝi havas la verdan steleton, kiu gvidas nin. Malantaŭe, ĝi havas la skribon "Speciala horloĝo por Esperantisto" kun la bildo de ZAMENHOF kaj lia naskiĝdato kaj forpasdato. Sidejo en Colmar.

La personoj kiuj interesiĝas povas ĝin mendi al la adreso de la kasisto de Mulhouse-Esperanto Sro André Grossmann aŭ al la adreso de S-ro Fernando KINKANI N'KANU, 4, rue d'Amsterdam 68.000 Colmar, telefono 0623188876 Membro de Eŭro-Afrika Solidareco kaj TAKE-esperanto
Kore dankas FK

SRK (2/2015) N° 57 paĝo 10/20

Contactadressen in Vlaanderen

ANTWERPEN
Esperanto-Antwerpen, p/a Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen,
tel. 03 234 34 00, esperanto-antwerpen@esperanto.be
La Verda Stelo: jakvoschram@telenet.be

BRUGGE
Paco kaj justeco, Heidi Goes, Assebroeklaan 2, 8310 Brugge,
tel. (0)50 67 51 78, heidi.goes@gmail.com

BRUSSEL
Françoise Pellegrin, Eiklaan 14, 1640 St-Genesius-Rode,
fransuaz@esperantobruselo.org, tel. +32 2 358 27 28
Laurent Loisse, Tir-aux-Pigeons 95 1150 Bruxelles,
tel. 02 770 11 71, sekretario@esperantobruselo.org

GENT
La Progreso, Katja Lödör, Peter Benoitlaan 117, 9050 Gentbrugge,
tel. 09 230 16 77, gent@esperanto.be

KALMTHOUT
La Erikejo, Mireille Smet-Storms, Dogulaslaan 14, 2950 Kapellen,
tel.: 03 666 83 19, mireillestorms@hotmail.com

KORTRIJK
La Konkordo, Piet Glorieux, Pastoor Blanckestraat 8 bus 0201,
8610 Kortemark,
tel.: 051 62 39 28, piet.glorieux@gmail.com,
Jean-Pierre Allewaert, Tarwelaan 10, 8500 Kortrijk,
tel. 056 20 07 96, esperantokortrijk@hotmail.com

LEUVEN
Esperanto 3000, Roger Goris, Rue Ménadastraat 44, 1320 Hamme-Mille, tel. 010 86 01 12, goris.r@skynet.be

LIMBURG
Limburgse Esperantovereniging
Henri Schutters, Panhovenstraat 10, 3930 Peer,
tel. 011 63 55 92, henri.schutters@skynet.be

LONDERZEEL
Frederik Vanden Brande, Hof ter Winkelen, Holle Eikstraat 25,
1840 Londerzeel, tel. 052 30 01 66, comite.jean.pain@skynet.be

OOSTENDE
La Konko, Marc Cuffez, Elisabethlaan 295, 8400 Oostende,
tel. 0486 36 23 65 (gsm), marc.cuffez@telenet.be

ROESELARE / TIELT zie **KORTRIJK**

TIENEN
La Hirundo <http://www.lahirundo.be> Info: Bert Boon,
Merelhof 8, 3300 Tienen, tel. en fax: 016 / 81 52 46, post@lahirundo.be

TURNHOUT
Maria Dom, Tuinbouwstraat 14, 2300 Turnhout,
tel. 014 41 72 92, de.groot-dom@telenet.be

Contactadressen in Nederland

http://www.esperanto-nederland.nl/ned/regionale-groepen.php

ALKMAAR
Marijke Lathouwers, Kruiszwin 1205 NL-1788 LE Julianadorp
tel. +31(0)223 643 781, esperanto.alkmaar@gmail.com

EINDHOVEN
Jeannette Bosseveld, Montgomerylaan 361 NL-5612 BH Eindhoven,
tel.+31(0)402 113 344, jeannette.bosse@tiscali.nl

FRIESLAND
Frisa Esperantista Rondo, Wiebren Akkerman, Westerein 14a
NL-8571 GB Harich, tel.+31(0)514 602 272, wiebrenakkerman@hetnet.nl

GRONINGEN & DRENTE
Nelly Kiel-Klunder, G. Sterringastraat 60 NL-9728 VV Groningen,
tel. +31(0)505 251 436, nrkielklunder@hotmail.com

HAARLEM
Corrie Kwantes, Marnixstraat 57 NL-2023 RB Haarlem,
tel. +31(0)235 276 561

HELMOND
Toine Gremmen, Nassaustraat 3 NL-5707 HL Helmond,
tel. +31(0)492 544 472, info@twangremmen.nl

NIJMEGEN
Klubo Zamenhof, Jan Bemelmans, Zwanenveld 2287
NL-6538 PS Nijmegen, tel. +31(0)243 882 926

ROTTERDAM
Esperantoclub Merkurio, Atie van Zeist, Park Vossendijk 331
NL-3192 XG Hoogvliet, tel. +31(0)104 161 449

Andere nuttige adressen

Vlaamse Esperantobond / Flandra EsperantoLigo
Frankrijklei, 140, B- 2000 Antwerpen, tel. 03 234 34 00, fax: 03 233 54 33
info@fel.esperanto.be, www.esperanto.be

Vlaamse Esperanto Jongeren Vereniging / Flandra Esperanto Junulara
Asocio p/a Frankrijklei 140, B2000 Antwerpen. Tel.: 03 234 34 00
fleja@esperanto.be

ILEI-Belgio: Marc Cuffez, Elisabethlaan 295, 8400 Oostende,
tel.: 0486 36 23 65, marc.cuffez@telenet.be

Esperanto Scoutsvereniging/Skolta EsperantoLigo (SEL)
Stein Hautekees, Rue des Rèches 20, B-5530 Yvoir,
post@sel-belgio.be , www.sel-belgio.be

Association pour l'Esperanto,
p/a Marcel Delforge, rue des Glacières 16, B6001 Charleroi (Marcinelle), tel. + fax: 071 43 14 13, mardelforge@brutele.be

Belga Esperanto Fervojista Asocio (Spoorwegesperantisten),
Lucien De Sutter, Stockholmstraat 49 bus 2, 8400 Oostende,
tel. 059 50 18 25

Esperanto Nederland, secretaris, p/a Ineke Emmelkamp
Arubastraat 12, 9715 RW Groningen, tel. 050-5718842,
sekretario@esperanto-nederland.nl

Hoofdkantoor van de Esperanto WereldVereniging/Centra Oficejo de UEA
Nieuwe Binnenweg 176, NL3015 BJ Rotterdam,
tel.: 00 31 10 436 10 44, uea@inter.nl.net

Bestuursleden van FEL

Voorzitter: Bart Demeyere
Ondervoorzitter: André Staes
Secretaris: Marc Cuffez
Penningmeester: Griet Symoens
Bestuursleden:
Eddy Van den Bosch (logistiek),
Nicky Janssen (contactpersoon VEB - LVS - huis)
Henri Schutters

Bestuursleden van Esperanto Nederland

Voorzitter: vakas
Sekretario: Inneke Emmelkamp
Penningmeester: Wald ten Hagen
Membro-Administranto: Remment Balk